

# Féronie parallélépipède

## Abax Ater

Long de 16 à 22 mm, on la trouve sous les mousses, les feuilles mortes et les pierres. Elle est présente toute l'année. Elle est commune.

It is 16 to 22 mm long. Year round, it lives under moss, dead leaves and rocks; quite common.

*Abax ater -Carabidae-*



Sommaire



Précédent - Suivant

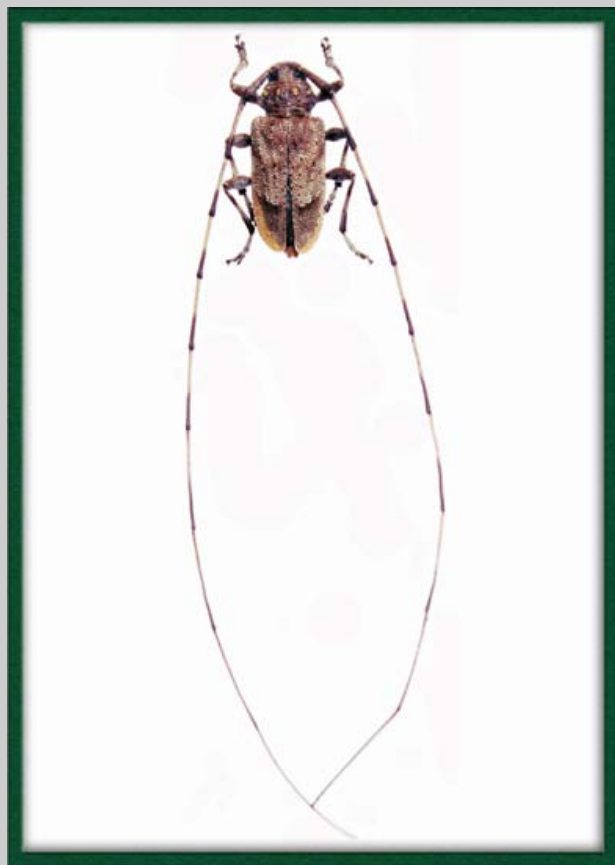
# Acanthocine charpentier

## Timberman

Long de 12 à 20 mm, on le trouve sur les souches\* ou les troncs abattus de conifères\*, il s'y cache en se glissant dans les interstices\* des écorces. La larve\* se développe surtout dans les Pins. Il est assez rare.

The Timberman is 12 to 20 mm long. This insect is found on coniferous stumps or felled trees. It hides by slipping into the cracks in the bark. The larva develops mostly in Pine trees. It is rather rare.

***Acanthocinus aedilis* -Cerambycidae-**



Sommaire



Précédent - Suivant

# Aegosome rouillé

## Aegosoma scabricorne

Long de 30 à 50 mm, il se tient durant le jour devant les galeries des larves\* dont il obstrue l'orifice avec la tête. La larve\* se développe dans les vieux arbres morts sur pied. On le trouve en juillet et août.

It is 30 to 50 mm long. During the day, it positions itself in such a way that it obstructs larvae mined galleries with its head. The larva develops in old upright dead trees. It is visible in July and August.

***Aegosoma scabricorne -Cerambycidae-***



Sommaire



Précédent - Suivant

# Agapanthe de Dahl

## Agapanthia dahli

Long de 10 à 22 mm, on trouve l'adulte en juin et juillet sur les fleurs des chardons. Il est rare.

The adult is 10 to 22 mm long and lives on Thistle flowers in June and July.  
It is rare.

*Agapanthia dahli* -Cerambycidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Taupin ceint

## Ampedus balteatus

Long de 7 à 10 mm, on trouve l'adulte sur les arbres en fleurs. Il vole parfois autour des bûches ou des troncs fraîchement coupés. La larve\* se développe dans différentes essences\*. Il est assez commun.

This insect is 7 to 10 mm long. The adult can be found on trees in bloom. It sometimes flies around logs or freshly cut timber.

The larva develops on different tree species. It is quite common.

***Ampedus balteatus -Elateridae-***



Sommaire



Précédent - Suivant

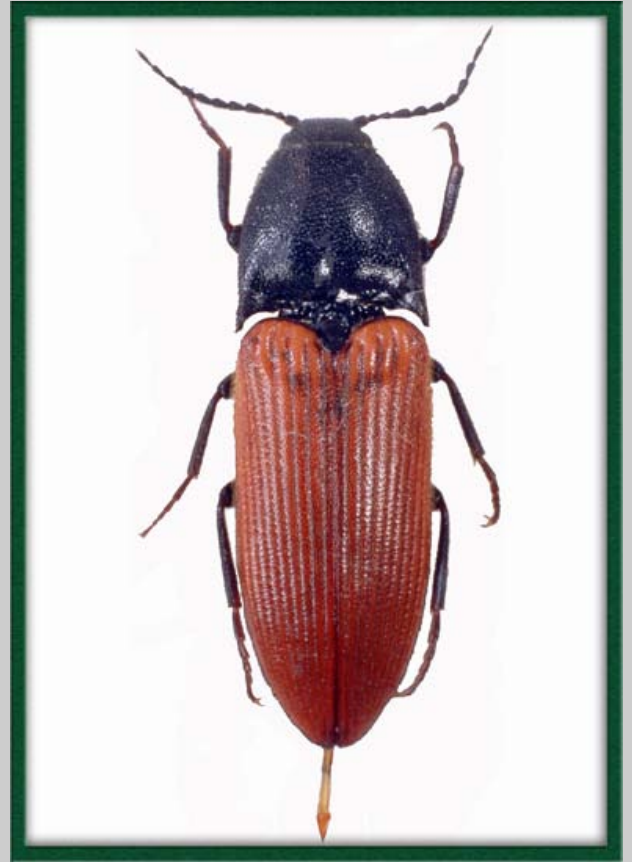
# Taupin sanguin

## Ampedus Sanguineus

Long de 12 à 17 mm, l'adulte se trouve sur les Ombellifères\* ou les arbres en fleurs. Il vole aussi autour des troncs ou des tas de bûches. La larve\*, carnivore\*, se nourrit des larves et des nymphes\* de xylophages\*. On la trouve dans le bois pourri des conifères\*. Il est commun.

It is 12 to 17 mm long. The adult lives in Umbelliferous flowers or trees in bloom. It also flies around tree trunks or wood piles. The larva is carnivorous and lives on other larvae or wood-eating pupa. It can be observed on rotten coniferous wood; quite common.

***Ampedus sanguineus -Elateridae-***



Sommaire



Précédent - Suivant

# Hanneton de la Saint-Jean

## Summer Chafer

Long. 14 à 20 mm, le mâle vole au crépuscule autour des arbres, aux orées\* des forêts, dans les jardins. Il peut former des groupes très importants. On le rencontre en juin et juillet.

The male is 14 to 20 mm long and flies at dusk around trees, on the edge of forests and in gardens. Summer Chafers often fly in groups and can be observed in June and July.

*Amphimallon solstitialis -melolonthidae-*



Sommaire



Précédent - Suivant

# Saperde chagrinée

## Large Poplar Longhorn

Long de 20 à 30 mm, on voit l'adulte en été sur les feuilles des Peupliers\* ou volant autour de ces arbres en fin de journée. Il est assez rare.

This insect is 20 to 30 mm long. In the summer, the adult can be seen on Poplar leaves or flying around the trees late in the afternoon.

It is rather rare.

***Anaerea carcharias* -Cerambycidae-**



Sommaire



Précédent - Suivant



# Clyte mystique

## Anaglyptus Mysticus

Long de 6 à 14 mm, l'adulte se voit en mai et juin sur les fleurs les plus variées et parfois sur les petites branches mortes. Il est très rare.

It is 6 to 14 mm long. The adult is visible in May and June on a variety of flowers and sometimes on small dead branches.

It is very rare.

*Anaglyptus mysticus* -Cerambycidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Géotrupe bouseux

## Dumble-Dor

Long de 11 à 20 mm, on le rencontre très souvent se promenant dans les chemins ou sur les routes, dès lors qu'ils sont bordés de bois ou forêts, de préférence dans les crottins secs, mais aussi sur les champignons en décomposition. Il est très commun, de mars à septembre.

It is 11 to 22 mm long. It is easily spotted wandering along trails and paths whenever these border copses or forests. Dumble-Dors enjoy dry horse droppings and rotting mushrooms. They are very common from March to September.

***Anoplotrupes stercorosus* -Geotrupidae-**



[Sommaire](#)



[Précédent - Suivant](#)

# Hanneton bronzé

## Margined vine Chafer

Long. 12 à 15 mm, sa coloration va du bleu au vert. Il vit dans les endroits sablonneux, comme les dunes. Il affectionne les feuillages des Saules\*, Noisetiers\* et Ronces\*. On le voit voler en plein soleil, mais aussi le soir, de mai à septembre. Il est assez commun.

It is 12 to 15 mm long, with hues ranging from blue to green. It lives in sandy environments, dunes for instance and feeds on Willow, Hazel and Bramble foliage. Margined Vine Chafers can be observed, flying in broad daylight and in the evening, from May to September. It is quite common.

*Anomala dubia* -Rutelidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Anoxie velue

## Anoxia villosa

Longue de 20 à 25 mm, elle fréquente les lieux sablonneux et arides. Les mâles restent posés sur les Pins en journée, puis volent vers le soir. Les larves\* se terrent à la racine des graminées\*. On la rencontre de juin à août.

It is 20 to 25 mm long. The Anoxia Villosa inhabits sandy and arid environments. The male of the species lies on Pine trees all day and flies in the evening. Larvae hide in the roots of gramineae. It can be observed from June to August.

***Anoxia villosa -melolonthidae-***



Sommaire



Précédent - Suivant

# Aphodie fossoyeur

## Dung Beetle

Long. 8 à 11 mm, on le trouve dans les crottins\* et plus rarement dans les bouses\*, fraîches, en groupes parfois nombreux. On le rencontre au printemps et en automne. Il est commun.

It is 8 to 11 mm long and favours fresh dung, where large numbers can be spotted together.

Dung Beetles are quite common and can be observed in spring and autumn. It is quite common.

***Aphodius fossor -Aphodiidae-***



Sommaire



Précédent - Suivant

# Aphodie scrutateur

## Aphodius scrutator

Long de 11 à 15 mm, on le trouve sur les coteaux secs et sur les pentes calcaires, dans les crottins\* et plus rarement dans les bouses\* et les crottins\*. On l'y voit de juin à septembre. Il est assez rare.

It is 11 to 15 mm long. The Aphodius Scrutator favours dry hillsides and lime slopes, digging through dung and droppings. This insect is visible there from June to September yet remains quite rare.

***Aphodius scrutator -Aphodiidae-***



Sommaire



Précédent - Suivant

# Apodère du Noisetier

## Apoderus Coryli

Long de 6 à 8 mm, on peut le trouver surtout sur le Noisetier\*, mais aussi sur les Bouleaux\* et les Aulnes\*. Les femelles roulent la feuille comme un cigare en telle sorte qu'elle ne se fane pas. Les larves\* y vivent et s'y nymphosent\*. On le voit de mai à août, il est assez commun.

It is 6 to 8 mm long. It lives on Hazel, Birch and Alder trees. The females roll leaves and produce a cigar-like cylinder which therefore doesn't wilt. The larvae live there and this is where pupation occurs. The Apoderus Coryli can be observed quite commonly from May to August.

*Apoderus coryli* -Curculionidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Rhopalope rustique

## Arhopalus Rusticus

Long de 10 à 27 mm, l'adulte, nocturne, est attiré par la lumière. On le trouve aussi sur les Pins et les Épicéas morts sur pied ou abattus, parfois dans des bois ouvrés\*. Il est assez commun.

It is 10 to 27 mm long. The adult is nocturnal and drawn to the light. It lives on dead Pine and Norway Spruce trees, both standing and felled. Sometimes it is found in machined lumber. It is quite common.

***Arhopalus rusticus -Cerambycidae-***



Sommaire



Précédent - Suivant



# Aromie musquée

## Musk Beetle

Long de 11 à 34 mm. On voit l'adulte au printemps ou en été, en vol dans les lieux humides et frais, sur les fleurs ou caché à la base des branches de saules\*. Il dégage une odeur musquée\* caractéristique. Assez commun.

A Musk Beetle adult is 13 to 34 mm long. It is airborne in spring and in summer, in damp and cool environments, on flowers or hidden at the base of Sallow branches. As its name indicates clearly, it produces a musky odour; quite common.

*Aromia moschata* -Cerambycidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Blaps présage de mort

## Churchyard Beetle

Longs de 20 à 25 mm, les blaps dégagent une odeur fétide\*, on les trouve dans les lieux obscurs, caves, celliers, etc. Leur présence dans les endroits sombres leur a fait donner les noms les plus divers, comme "Scarabée funèbre" ou "Scarabée puant". On le voit toute l'année, il est commun.

It is 20 to 25 mm long. This beetle stinks as one of its French names underlines - "Scarabée puant" and inhabits dark places, cellars, storeroom and other dank locations. This is why it is aptly named "Churchyard Beetle" and also as in French "Funeral Beetle". It is commonly spotted year round.

***Blaps mucronata -Tenebrionidae-***



Sommaire



Précédent - Suivant

# Bostryche capucin

## Bostrychus Capucinus

Long de 8 à 9 mm, on le trouve sur les Chênes, les Châtaigniers et leurs souches\* où vivent également ses larves\*. Très commun, on le voit au printemps.

It is 8 to 9 mm long and found on Oaks, Chestnut trees and their stumps, where the larvae also live. This beetle is very common and very active in the spring.

***Bostrychus capucinus -Bostrychidae-***



Sommaire



Précédent - Suivant

# Bupreste à neuf taches

## Buprestis novemmaculata

Long de 15 à 20 mm, il vit sur les troncs et les souches\* de Pins abattus. Assez commune de juin à octobre, cette espèce plutôt du Sud paraît maintenant bien implantée dans le Gâtinais

It is 15 to 20 mm long and lives in the trunks and stumps\* of felled Pines. This beetle is fairly commonly observed from June to October. It is a species that favours southern regions but seems quite present now in Gâtinais.

*Buprestis novemmaculata -Buprestidae-*



Sommaire



Précédent - Suivant

# Calosome inquisiteur

## Calosoma Inquisitor

Long de 15 à 28 mm, l'adulte, comme les larves\*, vit sur les branches des et feuillus à la recherche de chenilles, notamment les processionnaires du Chêne. On le voit de mai à juin, plus ou moins abondant, selon l'abondance des proies.

It is 15 to 28 mm long. Larvae and adults live in the branches of broad-leaved trees, feeding on caterpillars, particularly those of Oak Processionary Caterpillars. It can be observed from May to June in numbers corresponding to the abundance of their preys.

***Calosoma inquisitor -Carabidae-***



Sommaire



Précédent - Suivant

# Calosome sycophante

## Forest Caterpillar-Hunter

Long de 21 à 35 mm, on le trouve de mai à juillet dans les champs, les jardins et les chemins où il dévore les vers de terre, les limaces, et les escargots, comme *Carabus auratus*. Il est très rare en Gâtinais, situé en limite nord de son aire naturelle.

It is 21 to 35 mm long. Like the Goldenground Beetle, it lives from May to July in fields, gardens and paths where it devours earth worms, slugs and snails. It is very rare in Gâtinais which is at the northern limit of its natural habitat area.

*Calosoma sycophanta* -Carabidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

Carabe doré

## Goldenground Beetle

Long 17 à 30 mm, il vit au printemps, dans les champs, les jardins et les chemins où il dévore les vers de terre, les limaces, et les escargots. Autrefois assez commun, il est en voie de raréfaction.

It is 17 to 30 mm long and lives in the spring in fields, gardens and paths where it devours earth worms, slugs and snails. It used to be quite common, but Goldenground Beetles seem to be rarer now.

*Carabus auratus* -Carabidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Carabe convexe

## Carabus Convexus

Long de 14 à 23 mm, on le trouve sous les feuilles mortes ou la mousse, d'avril à septembre. Il hiberne\* dans les souches\* et les talus. Il est assez rare.

This Carabus is 14 to 23 mm long and can be observed under dead leaves or moss, from April to September. It hibernates in stumps and earth banks. The species is quite rare.

*Carabus convexus -Carabidae-*



Sommaire



Précédent - Suivant



# Carabe embrouillé

## Carabus Intricatus

Long de 20 à 36 mm, on le trouve dans les hautes futaies sous les écorces déhiscentes\* et les mousses des troncs sur lesquels il grimpe d'avril à septembre. Il hiverne\* dans les levées de terre ou sous des écorces, parfois en groupes de plusieurs individus. Il est commun.

It is 20 to 36 mm long. This Carabus can be spotted on high hedges under dehiscent bark and the moss on trunks, in which it crawls from April to September. It hibernates in earth banks and under bark, sometimes in groups of several insects. It is quite common.

***Carabus intricatus -Carabidae-***



Sommaire



Précédent - Suivant

# Carabe problématique

## Carabus Problematicus

Long de 18 à 32 mm, il vit au pied des arbres, sous la mousse et les feuilles mortes. Il hiberne\* dans les vieilles souches\* et sous la mousse. L'espèce est commune.

This insect is 18 to 32 mm long. It lives at the base of trees, under moss and dead leaves.

It hibernates in old stumps and under moss.

The species is quite common.

***Carabus problematicus -Carabidae-***



Sommaire



Précédent - Suivant

# Capricorne savetier

## Great Capricorn Beetle

Long de 30 à 50 mm, il se trouve, pendant l'été, sur le tronc des vieux Chênes, surtout au crépuscule. La larve\* se développe en 3 ou 4 ans à l'intérieur du Chêne mais aussi dans d'autres essences\*, comme le Châtaignier. C'est un insecte protégé qu'il est interdit de capturer.

It is 30 to 50 mm long. In the summer, it can be observed in the trunks of old Oaks and is quite active at dusk. The larvae develop over 3 or 4 years, inside Oaks or other trees such as Chestnut trees.

The Great Capricorn Beetle is a protected species and should never be hunted.



***Cerambyx cerdo* -Cerambycidae-**



Sommaire



Précédent - Suivant

# Capricorne héros

## Capricorn Beetle

Long de 17 à 28 mm, il est plus petit que le capricorne savetier. On le trouve sur les fleurs d'Ombellifères\*, de Rosacées, les tas de bois, les troncs d'arbres. Il vole en plein jour d'avril à août. Il est commun.

It is 17 to 28 mm long and smaller than the Great Capricorn Beetle. It is found on Umbelliferous and Rosaceae flowers, in wood piles and on tree trunks. It flies in broad daylight from April to August; quite common.

***Cerambyx scopolii* -Cerambycidae-**



Sommaire



Précédent - Suivant

# Cétoine dorée

## Rose Chafer

Long de 15 à 22 mm, appelé aussi "Hanneton des roses", la cétoine dorée est une des plus belles espèces. Les adultes se nourrissent de pollen\*, de nectar\* et de fruits pendant les heures chaudes. On la trouve dans les jardins, parcs, prairies et en lisières des forêts. La larve\* vit dans le sol et le terreau des vieilles souches\*, surtout celles des Saules\*. Très commune, on la voit d'avril à octobre.

This rose lover - witness its name! - is 15 to 22 mm long. The Rose Chafer is among the most beautiful of species. The adults feed on pollen, nectar and fruit during the warm hours of the day. They live in gardens, parks and on the edge of forests. The larva lives in the ground and the compost of old stumps, particularly Sallows. Very common, it can be observed from April to October.

***Cetonia aurata* -Scarabaeide-**



Sommaire



Précédent - Suivant

# Clyte poilu

## Chlorophorus pilosus

Long de 9 à 18 mm, l'adulte se trouve de juin à août sur les fleurs ou le bois mort. La larve\* très polyphage\* se développe dans le bois sec de nombreuses essences\*, Châtaigniers, Chênes, et fruitiers. L'espèce est très rare.

It is 9 to 18 mm long. The adult lives from June to August on flowers and dead wood. The larva is very polyphagous and thrives in the dried wood of many species, Chestnuts, Oaks and fruit trees.

The species is very rare.

***Chlorophorus pilosus* -Cerambycidae-**



Sommaire



Précédent - Suivant

# Bupreste voisin

## Chrysobotris Affinis

Long de 10 à 15 mm, on le trouve sur les vieux troncs, et dans les vergers\* où de grosses branches sont à terre. En forêt, il se développe sous les écorces des vieux Chênes, Hêtres, Bouleaux, etc. La larve\* creuse des galeries dans le bois mort, puis s'y nymphose\*. On peut le voir voler en plein soleil au-dessus de tas de bûches d'avril à août, il est assez commun.

It is 10 to 15 mm long and lives in old tree trunks. In orchards, it favours large branches that have fallen to the ground. In the forest, the *Chrysobotris Affinis* develops under the bark of old Oak, Beech and Birch trees, etc. The larva mines galleries in dead wood where it turns into a pupa. It flies in full sunlight above wood piles from April to August; it is fairly common.



*Chrysobothris affinis* -Buprestidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

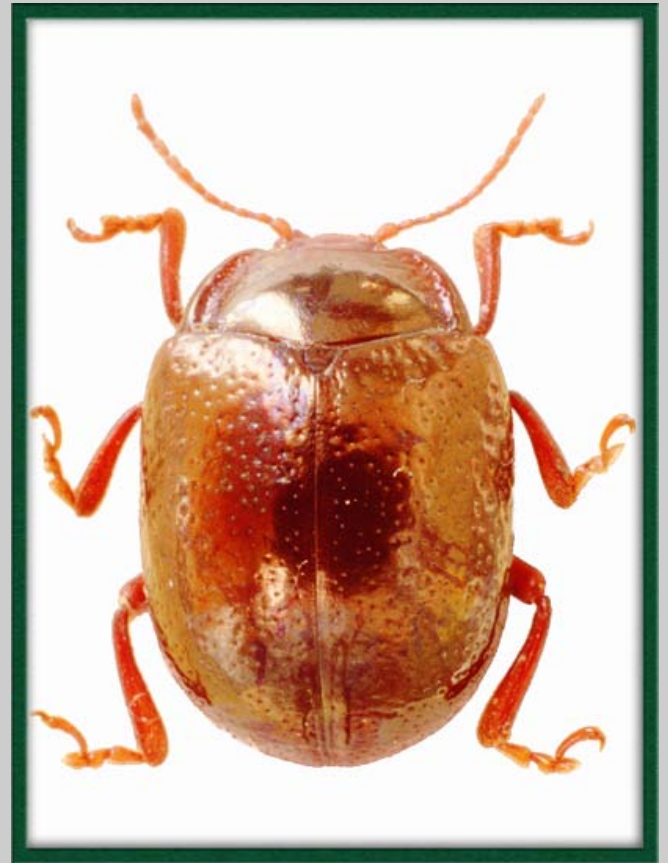
# Chrysomèle de Banks

## Chrysolina banksi

Longue de 8 à 11 mm, on la voit, en terrains sablonneux, sur différentes labiées\*, elle se cache aussi sous les pierres. Présente du printemps à l'automne, elle est rare.

It is 8 to 11mm long. It fares well in sandy ground, on various Labiatae and sometimes hides under rocks. The Chrysolina banksi is rare and can be observed from spring to autumn.

***Chrysolina banksi* -Chrysomelidae-**



Sommaire



Précédent - Suivant



# Chrysomèle des céréales\*

## Chrysolina Cerealis

Longue de 7 à 10 mm, on la trouve en terrains sablonneux, incultes et découverts. Elle a été signalée à plusieurs reprises comme vivant sur le Serpolet\*. Elle est visible de mai à octobre.

It is 7 to 10 mm long. It dwells in sandy, non cultivated open spaces. It is visible from May to October and has been observed several times living on wild thyme.

*Chrysolina cerealis* -Chrysomelidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Chrysomèle fastueuse

## Chrysomela fastuosa

Longue de 5 à 7 mm, on la trouve dans les champs, les friches\* et aux orées\* des forêts. Elle affectionne les Labiées\* et les Orties. Les œufs sont pondus sur ces plantes et les larves\* absorbent les substances toxiques\* de celles-ci pour se protéger des prédateurs\*. Elle est visible d'avril à septembre et assez commune.

It is 5 to 7 mm long and dwells in fields, waste land and the edge of forests. It is particularly fond of Labiatae and Nettles where the insect lays its eggs. The larvae absorb the toxic substances of these plants to protect themselves from predators. Quite common, it can be observed from April to September.

*Chrysolina fastuosa -Chrysomelidae-*



Sommaire



Précédent - Suivant

# Chrysomèle de la menthe

## Chrysomela herbacea

Longue de 7 à 11 mm, on la trouve en des lieux humides et aux bords des eaux, sur les Menthes\*. On la voit de mai à septembre, elle est commune.

It is 7 to 11 mm long and dwells on Mint plants in damp areas and near water.

The Chrysomela Herbacea is quite common. It flies from May to September.

***Chrysolina herbacea -Chrysomelidae-***



Sommaire



Précédent - Suivant

# Lina du Peuplier

## Red Poplar Leaf-Beetle

Long de 10 à 12 mm, on le trouve dans les forêts feuillues particulièrement sur les Peupliers\*. Les larves\* les ravagent en découpant les feuilles en lambeaux. Il peut y avoir trois générations par an et cette espèce prolifère\* certaines années. On la rencontre souvent presque toute l'année.

This 10 to 12 mm long Beetle enjoys Poplars as its name indicates. The larvae destroy Poplar leaves by shredding them. It can be triple-brooded and proliferates certain years. It can be seen nearly year round.

*Chrysomela populi -Chrysomelidae-*



Sommaire



Précédent - Suivant

# Clyte Bélier

## Wasp Beetle

Long de 6 à 15 mm, l'adulte se voit au printemps et en été sur les fleurs, les tas de bûches et les troncs d'arbres morts. La larve\* vit dans de nombreuses essences\*. L'espèce est très commune.

It is 6 to 15 mm long. The Wasp Beetle can be observed in spring and summer on flowers, stacks of logs and the trunks of dead trees.

The larvae live in many tree species. It is a very common insect.

***Clytus arietis-Cerambycidae-***



Sommaire



Précédent - Suivant

# Coccinelle à sept points

## Seven-Spot Ladybird

Longue de 5 à 8 mm, c'est la Coccinelle la plus commune et la plus connue; on la rencontre partout et elle apparaît parfois en masse lors d'éclosions. Ce sont des insectes très utiles, adultes et larves\*, car ils mangent les pucerons et les cochenilles\*. La Coccinelle est utilisée dans la lutte biologique contre les insectes nuisibles. On la voit presque toute l'année. Elle peut hiverner dans les habitations, pots de fleurs et greniers.

This 5 to 8 mm insect is the most common and the most famous among Ladybirds. It is found everywhere and is sometimes spotted in swarms after hatching. These insects are most useful as adults and as larvae because they eat Aphis and Cochineals. Ladybirds serve as a useful weapon in the biological battle against pests. It is observable year round and hibernates in homes, flower pots and attics.



*Coccinella septempunctata* -Coccinellidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Saperde du Peuplier

## Small Poplar Border

Longue de 9 à 15 mm, on la rencontre de mai à juin, sur les Peupliers\* et les Saules\*, notamment le Saule Marsault\*. Elle est assez commune.

The Small Poplar Border measures 9 to 15 mm. It is seen in May and June in Poplars and Sallows, particularly in Great Sallows.

This is quite a common species.

*Compsidia populnea* -Cerambycidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Bousier lunaire

## Tumblebug

Long de 15 à 22 mm, le mâle est reconnaissable à la longue corne recourbée de sa tête. On le trouve partout, dès qu'il s'y trouve des excréments : crottins\* de chevaux, crottins\* de moutons et plus rarement dans les bouses\*. Il creuse un terrier vertical de 20 à 30 cm de profondeur, avec une vaste salle au fond garnie de matière stercorale\* en boules, la femelle pond dans chacune d'elles et y monte la garde jusqu'à éclosion des larves\*. Visible du printemps à l'automne, il est assez commun.

Tumblebugs are 15 to 22 mm long. The male is easy to spot because of the long curved horn on its head. It is found wherever there are cow dung and horse or sheep droppings. It digs vertical holes 20 and 30 cm deep, with a large space filled with stercoral matter in balls; the female lays its eggs in these balls and watches over until the hatching of larvae. These insects are quite commonly seen from spring to autumn.

***Copris lunaris -Scarabaeidae-***



Sommaire



Précédent - Suivant



# Lepture rouge

## Corymbia Rubra

L'espèce commune est longue de 10 à 20 mm. La tête, le thorax\* et les élytres\* de la femelle sont entièrement rougeâtres. Chez le mâle, la tête et le thorax\* sont noirs, les élytres\* jaunâtres. On les voit de juin à septembre sur les fleurs, notamment des Ombellifères\*.

The common species is 10 to 20 mm long. The female's head, thorax and elytra (hind wing casing) are completely reddish. The male's head and thorax are black and the elytra are yellowish. They can both be observed from June to September on flowers, particularly the ones of umbelliferous plants.



*Corymbia rubra* -Cerambycidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Criocère de l'asperge

## Asparagus Beetle

Long de 5 à 6 mm, il vit sur l'Asperge où il peut être nombreux et causer de grands dommages aux cultures vivrières\*. On le rencontre de mai à juillet. C'est une espèce commune.

Another aptly named beetle that thrives on Asparaguses. It is 5 to 6 mm and can live in throngs causing great damage to cash crops. It can be spotted from May to July; a very common species.

***Crioceris asparagi -Chrysomelidae-***



[Sommaire](#)



[Précédent - Suivant](#)

# Criocère à douze points

## Twelve-Spotted- asparagus Beetle

Long de 5 à 7 mm, il vit dans les cultures et les jardins maraîchers\*, sur l'Asperge officinale ainsi que dans les haies, pinèdes\* et buissons sur l'Asperge sauvage. Sa larve\* attaque leurs baies\*. Elle s'enterre dans une coque pour se transformer. On le rencontre d'avril à septembre.

The beetle is 5 to 7 mm long. As its name indicates, it thrives in fields and vegetable gardens on *Asparagus Officinalis* and in hedges, pine groves and bushes on *Asparagus Acutifolius*. Its larva attacks the *Asparagus* berries by burying itself into them to pupate. It can be seen from April to September.



*Crioceris duodecimpunctata* -Chrysomelidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

## Cybister à cotés bordés

# Cybister lateralimarginalis

Long de 30 à 35 mm, ce coléoptère aquatique\* est présent dans toutes les mares du gâtinais.

This aquatic coleopteron is 30 to 35 mm long. It is found in every pond in of Gâtinais.

*Cybister lateralimarginalis -Dysticidae-*



[Sommaire](#)



[Précédent - Suivant](#)

# Donacie bicolore

## Donacia Bicolor

On la rencontre sur les Glyceria\*, Carex\*, Typha\*, Phragmites\*. Les Donacies se tiennent le long des feuilles ou des tiges des plantes aquatiques\*. Les larves\* sont complètement aquatiques\* et ont la particularité de piquer les plantes immergées pour en extraire l'oxygène.

This insect can be observed on Glyceria, Carex, Thyphaceae and Phragmitis plants. Donaciae position themselves along the leaves or stems of aquatic plants. The larvae are completely aquatic and perforate the plants under the surface of the water to extract oxygen from them.

*Donacia bicolor -Chrysomelidae-*



Sommaire



Précédent - Suivant

# Dorcadion fuligineux

## Dorcadion Fuliginator

Long de 10 à 17 mm, l'adulte se voit dès le début du printemps, il marche à terre ou se cache sous les pierres. Les larves\* vivent dans la terre et se nourrissent des racines des graminées\*. Il semble en voie de disparition en Gâtinais.

It is 10 to 17 mm long. The adult can be observed as of early spring. It crawls on the ground or hides under rocks.

The larvae live underground and feed on Graminaceae roots.

This species seems to be disappearing from Gâtinais.



***Dorcadion fuliginator -Cerambycidae-***



Sommaire



Précédent - Suivant

Petite biche

## Lesser Stag Beetle

Longue de 16 à 30 mm, elle vit dans l'aubier\* des arbres morts et dans les souches\* à moitié décomposées. Très commune, on peut la rencontrer partout d'avril à août.

It is 16 to 30 mm long and lives in dead trees sapwood and half decayed stumps.

Lesser Stag Beetles are very common and can be seen everywhere from April to August.

*Dorcus parallelipedus* -Lucanidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Dorytome longue main

## Dorytimus Longimanus

Long de 8 à 14 mm, on le trouve dans les forêts de conifères\*. Les femelles pondent dans les troncs de Pins et d'Épicéas abattus. Les larves\* se nourrissent de bois mort et creusent des galeries où elles se nymphosent\*. Les adultes causent des dégâts car ils peuvent être très nombreux et vivre jusqu'à 6 ans. Ils dépouillent complètement les arbres de leurs aiguilles. On le voit tout l'été, il est commun.

It is 8 to 14 mm long and can be spotted in coniferous forests. The female of the species lays its eggs in the trunks of felled Pines and Norway Spruces. The larvae feed on dead wood and dig galleries where they transform into pupae. The adults are quite destructive as they hatch in large quantities and live up to 6 years. They can strip trees completely of their needles. It is a common bug seen throughout the whole of the summer.



### *Dorytomus longimanus -Curculionidae*



Sommaire



Précédent - Suivant



# Dytique bordé

## Water Beetle

Long de 27 à 35 mm, ce coléoptère aquatique\* vit dans les mares et les étangs. On le trouve du printemps à l'automne. Le mâle a des élytres\* lisses, la femelle a sur les élytres des côtes bien visibles. La larve\*, carnivore\*, s'attaque aux petits insectes aquatiques\* ou à leurs larves\*. Il est assez commun.



The Water Beetle is 27 to 35 mm long. This water insect lives in pools and ponds from spring to autumn.

The male of the species has smooth elytra and the female has clearly visible ridges on its elytra. The larva is carnivorous and attacks little water insects or their larvae. This species is quite common.

***Dysticus marginalis -Dysticidae-***



Sommaire



Précédent - Suivant

# Elaphre cuivreux

## Elaphrus Cupreus

Long de 8 à 9 mm, on le trouve, sur la vase et au pied des plantes, au bord des mares et des étangs dégagés, du printemps à l'automne comme *Elaphrus riparius*, mais souvent en situation plus ombragée. L'espèce est commune.

The adult is 8 to 9 mm long. Like the *Elaphrus Riparius*, it lives from spring to autumn in the muck and at the base of plants, on the edge of small pools and ponds although it seems to prefer shady spots; a common species.

*Elaphrus cupreus* -Carabidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Elaphre des rivages

## Elaphrus riparius

Long de 6 à 7 mm, on le trouve, sur la vase et au pied des plantes, au bord des mares et des étangs dégagés et ensoleillés, du printemps à l'automne. L'espèce est commune.

The adult is 6 to 7 mm long. It dwells in the riverbed ooze and at the base of plants, on the edge of small pools and open and sunny water ponds, from spring to autumn; a common species.

*Elaphrus riparius* -Carabidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Taupin ferrugineux

## Elater Ferrugineus

Long de 16 à 23 mm, on trouve l'adulte dans les cavités des vieux Chênes et des vieux Hêtres, parfois à terre. La larve\* est carnivore\*.

Elle se développe dans les cavités de ces arbres aux dépens\* des larves\* de Cétoines\*. L'espèce est rare.

It is 16 to 23 mm long. The adult settles in hollows in old Oaks and Beeches and sometimes in the ground.

The larva is carnivorous. It develops in the hollows of these trees at the expense of Rose Chafer larvae. The species is rare.

*Elater ferrugineus -Elateridae-*



Sommaire



Précédent - Suivant

# Grand charançon du Pin

## Pine Weevil

Longues de 8 à 14 mm, les femelles pondent dans les troncs de Pins et d'Épicéas abattus. Les larves\* se nourrissent de bois mort et creusent des galeries où elles se nymphosent\*. Les adultes paraissent en été et causent des dégâts par leur pullulation\* et leur longévité (jusqu'à 6 ans). Ils dépouillent complètement les arbres de leurs aiguilles. L'espèce est commune.

A Pine Weevil is 8 to 14 mm long. The female lays its eggs in felled Pine and Norway Spruce trunks. The Larvae feed on dead wood and mine galleries where pupation takes place.

Adult Pine Weevils appear in the summer and are terrible pests because of their large numbers and their long life – up to 6 years. They ruin trees completely by feeding on the needles. The species is common.



*Hylobius abietis* -Curculionidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Hylotrupe croque mort

## House Longhorn Beetle

Long de 7 à 21 mm, l'adulte, nocturne, vit sur les conifères\* ou sous leurs écorces, dans les poutres des maisons ou sur les poteaux télégraphiques, de juin à août. Il est assez commun.

This Beetle is 7 to 21 mm long. The adult is nocturnal and lives on coniferous trees or under their bark, on the house timber or telegraph posts. It can be observed from June to August.

It is quite common.

*Hylotrupes bajulus* -Cerambycidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Taupin du Chêne

## Lacon quercus

Long de 9 à 12 mm, l'adulte, nocturne, se rencontre de la mi-mai au début août sur les vieux Chênes morts et écorcés; le jour, il se cache sous les écorces déhiscentes\*. Il est assez rare.

The adult measures 9 to 12 mm. It is nocturnal and can be spotted from mid-May to the beginning of August on old dead Oaks without bark. By day it hides in dehiscent bark. It is quite rare.

*Lacon quercus -Elateridae-*



Sommaire



Précédent - Suivant

# Lamie tisserand

## Lamia Textor

Long de 14 à 32 mm, l'adulte se trouve, au printemps et en été, sur les souches\* et au pied des arbres, ou marchant sur le sol. La larve\* se développe dans le bois des Saules\* et des Peupliers. L'espèce est rare.

The Lamia Textor is 14 to 32 mm long. In spring and summer, the adult can be spotted on stumps and at the base of trees or crawling on the ground. The larva develops in Sallows and Poplars. This species is rare.

*Lamia textor -Cerambycidae-*



Sommaire



Précédent - Suivant



# Larin étourneau

## Larinus sturnus

La larve\* et l'adulte, long de 8 à 12 mm, vivent sur les Cirsées\*. On le rencontre dans les prairies, clairières, prés et marais. Il est assez commun. On le voit du printemps à l'automne.

Both the larva and the adult live on the different species of Thistles. The adult grows to be 8 to 12 mm long. They are often spotted in prairies, clearings, meadows and swamps. It is quite common. Sightings are mostly in spring and autumn.

*Larinus sturnus* -Curculionidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Leiope nébuleux

## Leiopus Nebulosus

Long de 5 à 10 mm, l'adulte vit au printemps et en été sur les branches mortes ou les fagots. La larve\* se développe dans la plupart du temps sur des essences\* non résineuses. L'espèce est très commune.

This insect is 5 to 10 mm long. The adult lives in the spring and summer on dead branches and stacks of firewood. Larvae seldom develop on resinous varieties. The species is very common.

*Leiopus nebulosus -Cerambycidae-*



[Sommaire](#)



[Précédent - Suivant](#)

# Doryphore\*

## Colorado Beetle

Long de 8 à 10 mm, venu d'Amérique, il apparut en Allemagne dans les plantations de Pommes de terre en 1874 d'où il proliféra partout. Malgré les luttes, il continue à être présent dans certaines régions. Les adultes paraissent en début d'été et peuvent vivre 2 ans. Outre les Pommes de terre, les larves\* s'attaquent aux Tomates.

This 8 to 10 mm insect, introduced from America, first appeared in potato fields in Germany in 1874 and multiplied from there. In spite of a raging battle against it, it still prevails in certain regions. The adults appear at the beginning of the summer and live 2 years. The larvae do not limit their destruction to potatoes but also attack tomatoes.



*Leptinotarsa decemlineata -Chrysomelidae-*



Sommaire



Précédent - Suivant

# Lepture couleur d'or

## Leptura aurulenta

Long de 12 à 23 mm, l'adulte vit en été sur les troncs morts ou pourrissants des feuillus, parfois sur les fleurs. La larve\* vit dans les troncs ou les souches\* des Hêtres, des Châtaigniers et des Bouleaux. L'espèce est assez commune.

The adult is 12 to 23 mm long. It lives in the summer on the dead or rotting trunks of broad-leaved trees and sometimes on flowers. The larva lives in the trunks or stumps of Beech, Chestnut and Birch trees. The species is quite common.

*Leptura aurulenta* -Cerambycidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Lepture porte cœur

## Leptura cordigera

Long de 14 à 20 mm, l'adulte vit sur les fleurs des Carottes sauvages, et des Chardons, en juillet. La larve\* se tient dans le bois pourri des arbres feuillus. L'espèce est assez rare.

The beetle is 14 to 20 mm long. The adult lives on Queen Annes Lace and Thistle flowers, in July. Larvae dwell in the rotten wood of broad-leaved trees. The species is quite rare.

*Leptura cordigera -Cerambycidae-*



Sommaire



Précédent - Suivant

# Lepture tachetée

## Leptura Maculata

Longs de 13 à 20 mm, les adultes vivent sur les fleurs au printemps et en été. La disposition et la taille de leurs taches sont extrêmement variables. La larve\* polyphage\*, se rencontre sur de nombreuses plantes. C'est une espèce commune.

The adults measure from 13 to 20 mm and live on flowers in spring and summer. The position and size of their spots vary greatly. The polyphagous larva can be observed on numerous plants. This is quite a common species.

*Leptura maculata* -Cerambycidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

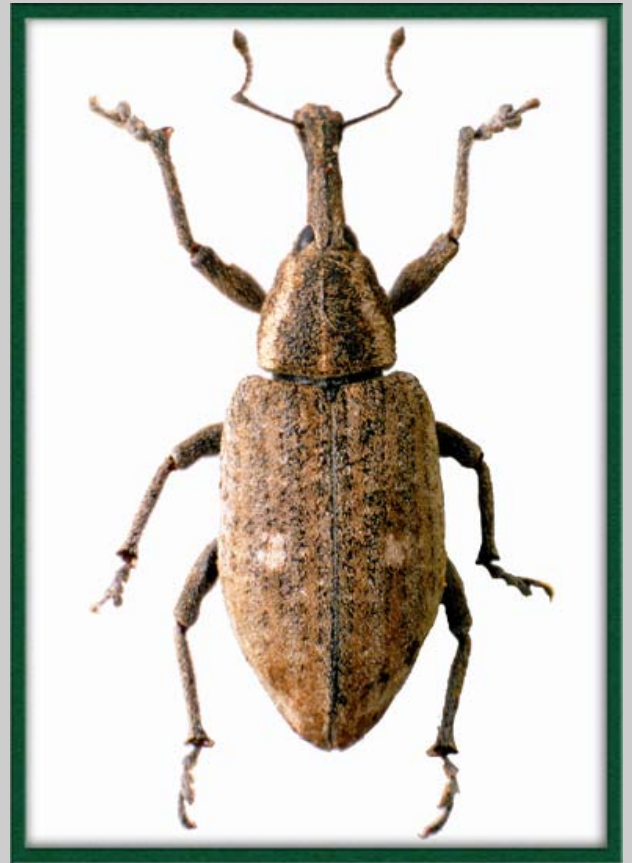
# Lepyre des marécages

## Lepyrus palustris

Long de 7 à 11 mm, l'adulte affectionne les diverses variétés de Saules\*. Il fréquente ainsi les lieux humides, les bords d'eaux et les bois frais.

The 7 to 11 mm adult loves all varieties of Sallows. It dwells in damp places, along the course of rivers and in cool copses.

*Lepyrus palustris* -Curculionidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Criocère du Lys

## Lily Beetle

Long de 6 à 8 mm, il est présent, dans les jardins et les prairies humides, sur les Lys, sur le Muguet et sur la Fritillaire\* que cet insecte peut dévaster en quelques jours. Les larves\* s'entourent d'une enveloppe d'excréments qui peut repousser les prédateurs\*. Il est commun d'avril à juillet.

The adult is 6 to 8 mm long and lives in gardens and damp meadows. As indicated by its name, the Lily Beetle would of course be partial to Lilies but also enjoys Lilies-of-the-Valley and Fritillaria so much that it can destroy them in only a few days. The larvae nestle in a shell of excrements to put off predators. It is commonly found from April to July.

*Lilioceris lili* -Chrysomelidae-



[Sommaire](#)



[Précédent - Suivant](#)



# Liophloeus mosaïque

## Ivy and Hoop Weevil

Long de 7 à 13 mm, l'adulte est nocturne. Il se trouve dans les Lierres. La larve\* attaque certaines racines ; elle hiverne et se transforme à l'intérieur d'une logette de terre en avril. On le voit du printemps à l'été, il est commun.

This 7 to 13 mm adult is nocturnal. As indicated by its name, it can be found in Ivy and Hoop. The larva feeds on certain plant roots. It hibernates, then in April transforms inside a nook in the ground. It is commonly spotted through spring and summer.

*Liophloeus tessellatus* -Curculionidae-



[Sommaire](#)



[Précédent - Suivant](#)

# Cerf-volant

## Stag Beetle

Le mâle mesure de 25 à 85 mm, la femelle de 25 à 50 mm. C'est le plus grand coléoptère d'Europe. Il vit sur les troncs et les branches des Chênes, le plus souvent sur des vieux arbres morts ou malades. L'évolution de la larve\* est longue, 4 à 5 ans pour se transformer en nymphe\* dans une coque en terre près des souches\*. Les mâles volent le soir à la recherche des femelles. On le voit en été. Il est relativement commun.



The male Stag Beetle is 25 to 85 mm long and the female from 25 to 50mm. It is the largest Coleopteron in Europe. It favours the trunks and branches of Oaks, most often old sick or dead trees. The larva takes a long time to develop, 4 to 5 years to turn into a pupa in an earth shell near the stumps. The males are airborne at night, looking for females. It is quite common and easy to observe in the summer.

***Lucanus cervus -Lucanidae-***



Sommaire



Précédent - Suivant

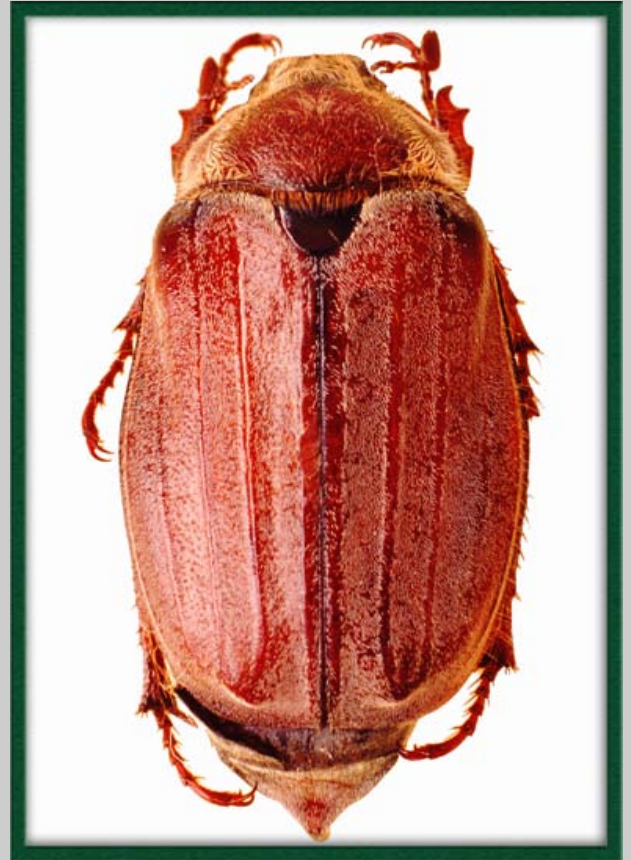
# Hanneton des bois

## Chafer

Long de 22 à 25 mm, on le trouve, dans les forêts claires et les lisières, sur les jeunes pousses. Les larves\* passent 3 à 4 années dans le sol où elles rongent les racines. Les adultes se nourrissent principalement la nuit et peuvent être vus en vol de avril à juillet. Il est assez commun.

This 22 to 25 mm long Chafer favours light airy forests and woodland margins where it lives on saplings. Larvae live underground for 3 to 4 years, gnawing on roots. The adults foray mostly at night and can be observed flying from April to July. This is quite a common beetle.

***Melolontha hippocastani -melolonthidae-***



Sommaire



Précédent - Suivant

# Hanneton

## Cockchafer

Long de 20 à 30 mm, le Hanneton est encore commun, mais de moins en moins abondant. La femelle pond dans le sol, quelques semaines plus tard les œufs donnent naissance à des "vers blancs", fléaux des cultures qui dévorent les racines. Trois ans plus tard, ces vers se nymphosent\*. Les adultes s'abattent sur les arbres et buissons, en particulier les jeunes Chênes. Il est parfois très nuisible. Son apparition va de mars ou avril, jusqu'en juin ou juillet, selon la saison.

A Cockchafer is 20 to 30mm long. It remains quite common although in dwindling numbers. The female lays its eggs in the ground and a few weeks later the eggs hatch and produce creamy white grubs called rockworms which can produce considerable damage to crops as they greedily devour all roots. The worms reach the pupation stage three years later. The adults then ruin trees and bushes and in particular young Oaks. The Cockchafer is sometimes a very destructive pest. Depending on weather conditions, it appears in March or April until June or July.



*Melolontha melolontha -melolonthidae-*



Sommaire



Précédent - Suivant

# Saperde baponctuée

## Menesia bipunctata

Long de 5 à 8 mm, l'adulte se rencontre sur la Bourdaine\* en mai et juin. La larve\* ne se développe que sur cette plante. Cette espèce est assez commune.

The adult is 5 to 8 mm long. It can be spotted on Alder Buckthorn in May and June. The larvae develop exclusively on this shrub. The species is quite common.

***Menesia bipunctata* -Cerambycidae-**



[Sommaire](#)



[Précédent - Suivant](#)

# Monohamme provençal

## Sawyer Beetle

Long de 17 à 26 mm, l'adulte et sa larve\* vivent sur les troncs de Pins abattus ou les tas de bûches, au soleil. Il est assez rare.

The larva and the adult live in the trunks of felled Pine trees or stacks of logs, in the sun. The adults measure from 17 to 26 mm. Sawyer Beetles are quite rare.

***Monochamus galloprovincialis* -Cerambycidae-**



Sommaire



Précédent - Suivant

# Nécrophore inhumeur

## Necrophorus humator

Il est long de 18 à 28 mm, on le trouve sous les cadavres décomposés et parfois dans les champignons. On le voit d'avril à septembre. Il est commun.

This insect is 18 to 28 mm long. It can be found under decaying carcasses and sometimes on mushrooms. It is common and visible from April to September.

*Necrophorus humator -Silphidae-*



Sommaire



Précédent - Suivant

# Nécrophore fossoyeur

## Burying Beetle

Long de 12 à 20 mm, on le trouve sous les cadavres de petits animaux, mais on peut l'observer aussi dans les champignons. Visible de mai à septembre il est commun.

The Burying Beetle is 12 to 20 mm long. It buries itself under the carcasses of small animals and can also be seen in mushrooms.

It is visible from May to September and common.

*Necrophorus vespillo* -Silphidae-



Sommaire



Précédent - Suivant



# Nécrophore chasseur

## Necrophorus vestigator

Long de 15 à 20 mm, on le trouve sous les cadavres des petits animaux dont il se nourrit, d'avril à octobre. Il est assez commun.

It is 15 to 20 mm long. From April to October, true to its name, the *Necrophorus vestigator* lives under the carcasses of small animals it feeds on; quite common.

*Necrophorus vestigator* -*Silphidae*-



[Sommaire](#)



[Précédent - Suivant](#)

# Obérée oculée

## Oberea pupillata

Long de 13 à 16 mm, il vit de juin à septembre sur les Saules\*. Les œufs sont déposés un à un sur les branches dans les cavités creusées par la femelle. La larve\* vit un an dans le bois des branches.

This insect is 13 to 16 mm long. It lives in Sallows from June to September. Eggs are deposited one by one on the branches, in hollows prepared by the females. The larva lives one whole year in the wood of these branches.

***Oberea pupillata* -Cerambycidae-**



Sommaire



Précédent - Suivant

# Odacantha à queue noire

## Odacantha melanura

Long de 6 à 7 mm; il vit au bord des mares (mare aux Évées, Épisy) et des marais (Neuvry). On le voit en juin. Il est assez rare.

It is 6 to 7 mm long and lives on pond margins (in the Fontainebleau area at the Evées pond and at Episy), as well as the margins of marshes (Neuvry). It can be observed in June; quite rare.

*Odacantha melanura* -Carabidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

## Omophron bordé

## Omophron limbatum

Long de 5 à 7 mm, il vit dans le sable au bord des mares (Trois Pignons). Il est assez commun.

The adult is 5 to 7 mm long. It lives in the sand on pond margins (for instance the Trois Pignons area in the Fontainebleau Forest ). A fairly common species.

*Omophron limbatum* -Carabidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Onthophage cénobite

## Onthophagus coenobita

Long de 6 à 10 mm, on le trouve plutôt dans les lieux boisés, sur les crottins\* et plus rarement dans les bouses\*, les crottins\*, et les champignons. Il est commun du printemps à l'automne.

It is 6 to 12 mm long. The male carries two long backward curving horns.  
This insect can be spotted on fresh cow dung, horse droppings and in pastures from March to October.

*Onthophagus coenobita -Scarabaeidae-*



Sommaire



Précédent - Suivant

# Onthophage taureau

## Onthophagus taurus

Long de 6 à 12 mm, le mâle porte deux longues cornes tournées vers l'arrière. On le trouve sur les bouses\* fraîches, les crottins\* des chevaux, dans les pâturages de mars à octobre.

It is 6 to 12 mm long. The male carries two long backward curving horns.  
This insect can be spotted on fresh cow dung, horse droppings and in pastures from March to October.

*Onthophagus taurus -Scarabaeidae-*



Sommaire



Précédent - Suivant

# Opsilie bleue

## Opsilia coerulescens

Long de 6 à 14 mm, on trouve l'adulte de mai à juillet sur les Vipérines\*. La larve\* vit dans la tige et au collet\* de ces plantes. L'espèce est commune.

This insect is 6 to 14 mm long and the adult lives on Blueweed from May to July.

The larva lives on the stem and crown of these plants; a common species.

*Opsilia caerulescens* -Cerambycidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Orsodacne du cerisier

## Orsodacne cerasi

Long de 4 à 8 mm, on le voit sur les buissons en fleurs et les Ombellifères\*, du printemps jusqu'en août. Il est commun.

It is 4 to 8 mm long. It lives on shrubs in bloom and various Umbelliferous plants, from spring to August. A common insect.

*Orsodacne cerasi* -Chrysomelidae-



Sommaire



Précédent - Suivant



# Rhinocéros

## Rhinoceros Beetle

Long de 20 à 40 mm, avec le Cerf-volant, ils sont les plus gros coléoptères d'Europe. Le mâle porte une longue corne. Il se trouve surtout dans les tanneries\* ou scieries\* où il est commun dans la sciure en fermentation. Il s'enterre pendant le jour. Il vole au crépuscule à partir de mai et est attiré par les lumières. Commun en été, quoique en diminution.

The Rhinoceros Beetle is 20 to 40 mm long and, with the Stag Beetle, is one of the largest European coleopterans. The male has a long front horn. It can be spotted in many a tannery or sawmill: by day it buries in fermenting sawdust. Starting in May it flies at dusk and is attracted to light. The Rhinoceros Beetle remains a common sight in the summer in spite of the fact that its numbers are dwindling.



*Oryctes nasicornis* -Dynastidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

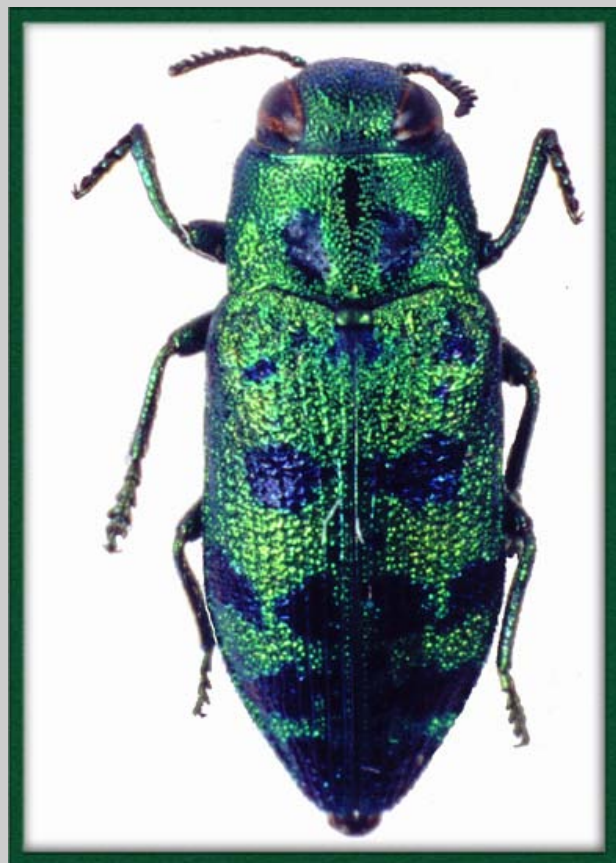
# Bupreste brillant

## Ovalisia festiva

Long. 8 à 10 mm, on voit l'adulte en Mai et juin sur les Genévriers\*. Il est assez commun.

The adult is 8 to 10 mm long. It can be spotted in May and June in Juniper shrubs. It is fairly common.

*Ovalisia festiva* -Buprestidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Oxythyre funeste

## Oxythyrea funesta

Long de 8 à 14 mm, on le voit sur les fleurs des plantes basses et arbustes, les Ombellifères\* et les arbres fruitiers. Il est réputé nuisible car il s'attaque parfois aux vignes et aux épis encore verts des céréales\*. Il est très commun du printemps et à l'été.

This insect is 8 to 14 mm long. It is visible on the flowers of low-growing plants and shrubs, Umbelliferous and fruit trees. It is considered a pest since it sometimes attacks vines and the green kernels of cereal plants. It is very common in spring and summer.

*Oxythyrea funesta -Scarabaediae-*



Sommaire



Précédent - Suivant

# Strangalie à forme de capricorne

## Pachytodes cerambyciformis

Long de 7 à 12 mm, l'adulte vit sur les plantes les plus diverses, surtout dans les endroits frais et en lisières. La larve\* se développe dans les racines des Chênes, des Bouleaux, des Châtaigniers. L'espèce est commune.

It is 7 to 12 mm long. The adult lives on a variety of different plants, mostly in cool environments and on woodland margins.

The larva develops in the roots of Oaks, Birches and Chestnut trees; a common species.



*Pachytodes cerambyciformis* -Cerambycidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Silphe noir

## Phosphuga atrata

Long de 10 à 15 mm, il se nourrit de mollusques\* et surtout d'Escargots. Il se trouve dans les bois, sous la mousse, et les écorces. Il est très commun toute l'année, moins en été.

It is 10 to 15 mm long and lives off Mollusc, and particularly Snails. It can be seen in the woods, under moss and in bark. It is common all year but less visible in the summer.

***Phosphuga atrata -Silphidae-***



Sommaire



Précédent - Suivant

# Hanneton des jardins

## Garden Chafer

Long de 8 à 12 mm, on le trouve, dans les jardins, parc ou prairies, sur les fleurs, plantes basses et volant au soleil. Les adultes mangent les feuilles des rosiers et les larves\* sur les racines des Trèfles et des céréales\*. Il est très commun d'avril à juillet.

The Garden Chafer is 8 to 12 mm long. It can be seen flying in sunlight in gardens, parks or meadows, on flowers and low-growing plants. The adults feed on Rose leaves and the larvae on the roots of Clover and Grain; quite prevalent from April to July.

*Phyllopertha horticola* -Rutelidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Platynote arqué

## Plagionotus Arcuatus

Long de 8 à 18 mm, l'adulte vit de mai à août sur les troncs abattus ou les tas de bûches en plein soleil. La larve\* vit dans les Chênes. Il est assez commun.

It is 8 to 18 mm long. The adult lives from May to August on felled tree trunks or wood piles, in full sunshine. The larva lives in Oaks. It is fairly common.

*Plagionotus arcuatus -Cerambycidae-*



Sommaire



Précédent - Suivant

# Prione tanneur

## Prionus Coriarius

Long de 25 à 40 mm, l'adulte se rencontre en juillet et août, sur les troncs et les souches\*, pendant les heures chaudes de la journée. La larve\* se développe dans le bois décomposé. Il est assez commun.

This Prionus reaches 25 to 40 mm. The adult is visible in July and August on tree trunks and stumps, during the warm hours of the day.

The larva develops in decaying wood. It is fairly common.

*Prionus coriarius* -Cerambycidae-



Sommaire



Précédent - Suivant



# Procuste coriace

## Procustes coriaceus

Long de 30 à 40 mm, il vit dans les champs, les prairies et les jardins, sous les pierres, les meules de foin, les mousses ou les écorces des souches\*. Il se rencontre toute l'année, mais surtout au printemps et à l'automne. Il se nourrit de limaces. Il est assez rare.

The insect is 30 to 40 mm long and lives in fields, meadows and gardens, under rocks, in hay stacks, moss or the bark of tree stumps. It can be spotted year round but particularly in spring and autumn. It attacks and feeds on slugs; quite rare.

*Procustes coriaceus -Carabidae-*



Sommaire



Précédent - Suivant

# Taupin marqueté

## Prosternon tesselatum

Long de 10 à 12 mm, de l'adulte vit sur les arbres en fleurs, très souvent, il grimpe au sommet des graminées\* en fin de journée. La larve\* se développe dans les souches\* décomposées ou dans l'humus\*. Il est très commun.

It is 10 to 12 mm long. The adult lives on trees in full bloom. Late afternoon, the insect climbs to the top of Graminaceae.

The larva develops in decaying stumps or in humus. It is very

*Prosternon tesselatum -Elateridae-*



Sommaire



Précédent - Suivant

# Ceint de pourpre

## Purpuricenus kaehleri

Long de 9 à 20 mm, l'adulte vit de juin à août sur les bûches fraîchement coupées, les troncs d'arbres, les fleurs d'Ombellifères\*. La larve\* vit dans le bois sec. Il est assez rare.

The adult is 9 to 20 mm long. It lives from June to August on freshly sawed wood, on tree trunks, on Umbelliferous flowers. The larva lives on dry wood. It is fairly rare.

*Purpuricenus kaehleri* -Cerambycidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Pyrochre écarlate

## Fire Beetle

Long de 13 à 17 mm, on le rencontre d'avril à juin dans les forêts, les taillis et les prés. Les adultes se nourrissent de pollen\*. Les œufs sont pondus sous les écorces, les larves\* sont prédatrices\* et chassent celles des Buprestes\* et des Longicornes\*. Il est commun.

The Fire Beetle is 13 to 17 mm long. It can be observed from April to June in forests, hedges and meadows. The adult feeds on pollen. The eggs are placed under bark and the larvae prey and hunt for Buprestis and Longicorns. It is a common species.

*Pyrochroa coccinea -Pyrochroïdae-*



Sommaire



Précédent - Suivant

# Rhagie inquisiteur

## Rhagium Inquisitor

Long de 9 à 15 mm, on le voit sur les conifères\*, toute l'année. La larve\* vit dans les conifères\* où elle creuse des galeries. Il est commun.

It is 9 to 15 mm long and can be seen on conifers all year.

The larva lives inside these trees, mining galleries. It is common.

*Rhagium inquisitor -Cerambycidae-*



Sommaire



Précédent - Suivant

# Rhagie mordante

## Rhagium Mordax

Long de 11 à 22 mm, l'adulte se voit de mars à septembre sur les souches\*, les troncs abattus et les fleurs. La larve\* vit sous l'écorce du Chêne, du Bouleau et du Hêtre. Il est assez rare.

It is 11 to 22 mm long. The adult can be observed from March to September on stumps, felled trees and flowers. The larva lives under the bark of Oaks, Birches and Beeches. It is fairly rare.

*Rhagium mordax -Cerambycidae-*



Sommaire



Précédent - Suivant

# Rhagie sycophante

## Pinchbuck

Long de 15 à 26 mm, on le rencontre sur les souches\*, les troncs abattus, parfois sur les fleurs. La larve\* se développe surtout sous l'écorce du Chêne, l'adulte éclôt en automne et passe l'hiver en loge.

The Pinchbuck is 15 to 26 mm long and favours stumps, felled trees and sometimes flowers.

Pinchbuck larvae develop mostly under Oak bark. The adult emerges in the autumn and winters in chambers.

***Rhagium sycophanta -Cerambycidae-***



Sommaire



Précédent - Suivant

# Hanneton d'été

## Summer Chafer

Long de 14 à 18 mm, il vit en terrains secs. Il vole vers le soir autour des arbres, arbustes et buissons et est attiré par les lumières. On le rencontre d'avril à juin.

The male is 14 to 20 mm long and flies at dusk around trees, on the edge of forests and in gardens. Summer Chafers often fly in groups and can be observed in June and July.

*Rhizotrogus aestivus -melolonthidae-*



[Sommaire](#)



[Précédent - Suivant](#)



# Rhynchite de la vigne

## Rhynchites bacchus

Long de 4,5 à 6 mm, c'est un charançon\* très nuisible pour les fruits des Pommiers, Pruniers et Cerisiers. L'adulte paraît en mars - avril. La femelle pond dans les trous qu'elle fait avec son rostre\* et la larve\* se développe dans les fruits tombés à terre. Cette larve\* est souvent parasitée par des Hyménoptères\*.

This highly destructive weevil is a pest that attacks fallen Apples, Plums and Cherries in orchards. The adult can be spotted as early as in March and April. The female lays its eggs in the holes it makes with its hypostome and the larvae develop in windfalls. Hymenopteras often prey on these larvae.



***Rhynchites bacchus -Curculionidae-***



Sommaire



Précédent - Suivant

# Encoché

## Saperda scalaris

Long de 11 à 19 mm, l'adulte se rencontre d'avril à juillet sur les branches mortes ou les tas de bûches. La femelle pond ses œufs dans de petites fentes qu'elle creuse avec ses mandibules\*. La larve\* se développe dans de nombreuses essences\* feuillues : Bouleau, Hêtre, Chêne, Peuplier, Houx, Aulne, etc. L'espèce est commune.

The adult is 11 to 19 mm long and, from April to July, can be seen on dead branches or stacks of wood. The female lays its eggs in small slits that it makes with its mandibles. The larva develops on a wide variety of broad-leaved trees: Birch, Beech, Oak, Poplar, Holly, Alder, etc. The species is a common one.



***Saperda scalaris -Cerambycidae-***



Sommaire



Précédent - Suivant

# Hanneton brun

## Brown Chafer

Long de 8 à 10 mm, c'est un insecte des milieux sablonneux. La larve\* vit deux ans, se nourrit de racines de plantes, surtout de graminées\*. Il vole vers le soir et est attiré par les lumières. On le voit au printemps et en été. Il est assez commun.

The Brown Chafer is 8 to 10 mm long and loves sandy environments. The larva lives two years, feeds on plant roots, mostly graminæ. The Brown Chafer flies in the evening and is drawn to light. It can be seen in spring and summer; fairly common.

*Serica brunea -melolonthidae-*



[Sommaire](#)



[Précédent - Suivant](#)

# Spondyle buprestoïde

## Spondylis Buprestoïdes

Long de 10 à 23 mm, il paraît en juin et juillet, le plus souvent il se cache le jour sous les arbres abattus ou les écorces déhiscentes\*, mais il vole parfois en plein soleil. La larve\* se développe dans les souches\* et les troncs des conifères\*. Il est commun.



This insect is 10 to 23 mm long and can be observed in June and July. Most of the time, it hides by day under felled trees or in dehiscent bark although it has been known to fly in full sunshine. The larva develops in the stumps and trunks of coniferous trees. It is quite common.

### ***Spondylis buprestoïdes -Cerambycidae-***



Sommaire



Précédent - Suivant

# Staphylin odorant

## Staphylinus olens

Long de 20 à 32 mm, on peut le trouver un peu partout, bois et prés, champs et jardins, sous les pierres, les feuilles et débris divers. Il se rencontre aussi souvent sur les sentiers au soleil. Commun presque toute l'année.

It is 20 to 32 mm long. It can be found crawling in nearly every environment, in woods and meadows, fields and gardens, under rocks, leaves and debris of all sorts. It can also often be observed on lanes and paths in the sun.

It is commonly seen nearly all year round.

*Staphylinus olens* -*Staphylinidae*-



Sommaire



Précédent - Suivant

## Toxote de midi

# Stenocorus Meridianus

Longs de 15 à 27 mm, les adultes sont, au printemps, sur les fleurs d'arbres fruitiers, d'Aubépines et de Ronces. La larve\* se développe dans le Prunier, le Hêtre, le Saule\*. L'espèce est assez commune.

The adults are 15 to 27 mm long and in spring, live in the flowers of fruit trees, Hawthorne and Bramble. The larva develops in Plum trees, Beech and Sallow. This species is quite common.

***Stenocorus meridianus -Cerambycidae-***



Sommaire



Précédent - Suivant

# Tenebrion de la farine

## Yellow meal worm beetle

Long de 15 à 20 mm, on le trouve partout dans la nature et aussi dans les habitations, les boulangeries et entrepôts où il devient indésirable par ses dégâts. Les larves\* nommées "vers de farine" se développent dans les farines ou autres denrées comme le son\*. On les élève pour nourrir les oiseaux et les reptiles, dans les zoos. Espèce courante toute l'année.

This Beetle is 15 to 20 mm long. It is found outdoors as well as in houses, bakeries and storehouses where the destruction wreaks has turned it into a formidable pest. The Yellow Mealworm Beetle larva develops in flour and meal, as its name indicates, or other foodstuffs such as bran. The grubs are raised as food for birds, and reptiles in zoos. This species is prevalent year round.



***Tenebrio molitor -Tenebrionidae-***



Sommaire



Précédent - Suivant

# Criomorphe marron

## Tetropium castaneum

Long de 9 à 19 mm, l'adulte se rencontre de mai à juillet sur les troncs d'arbres où il se dissimule dans les fentes de l'écorce. On le trouve parfois sur les souches\* ou les tas de bûches, à l'ombre. Il est très rare.

The adult is 9 to 19 mm long. It can be spotted from May to July on tree trunks where it hides inside bark cracks. Sometimes it can be seen on tree stumps and wood piles in the shade. It is very rare.

*Tetropium castaneum* -Cerambycidae-



Sommaire



Précédent - Suivant



# Clairon des fourmis

## Ant Beetle

Long de 7 à 11 mm, il vit sous les écorces et sur les troncs des conifères\*, y chassant les autres insectes. Les larves\* se nourrissent de larves\* de Bostryches\* et autres coléoptères qui creusent des galeries. Commun, il est surtout visible au printemps.

The Ant Beetle is 7 to 11 mm and lives under the bark and on the trunks of coniferous trees. It chases insects. Larvae feed on Powder-Post Beetle larvae and other coleopterans that dig galleries. It is common and visible mostly in spring.

*Thanasimus formicarius* -Cleridae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Grand clairon

## Thanasimus mutilaris

Long de 10 à 15 mm, il vit sur les arbres abattus, les bûches, où il chasse les autres insectes xylophages\*. On le voit du printemps à l'été. Il est assez commun.

It is 10 to 15 mm long and lives on felled trees where it chases the other wood-eating insects.  
It is visible in spring and summer; quite common.

*Thanasimus mutilaris* -Cleridae-



Sommaire



Précédent - Suivant

## Bouclier sinué

# Thanatophilus sinuatus

Long de 9 à 12 mm, on le trouve sous les cadavres. Il est commun d'avril à septembre.

It is 9 to 12 mm long. The Latin name clearly illustrates the fact that they are partial to carcasses; a common insect from April to September.

*Thanatophilus sinuatus* -Silphidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Crache sang

## Bloody-Nosed Beetle

Long de 11 à 18 mm, il déambule dans les chemins, les prairies, les bois, sur divers Galiums\*. Lorsqu'on les saisit, les Timarches émettent une grosse goutte de liquide rougeâtre qui leur valu le nom de "crache-sang". Il est commun du printemps à l'automne.

The Bloody-Nosed Beetle is 11 to 18 mm long. It crawls along trails, in meadows and woods, on various species of Bedstraw (Galium Verum). When caught, it attacks by spraying a large drop of reddish liquid. This idiosyncrasy has been somewhat captured in the English vernacular name and is true to nature in the French name - "a Blood Spitter". Bloody-Nosed Beetles are commonly seen from spring to autumn.



*Timarcha tenebricosa* -Chrysomelidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

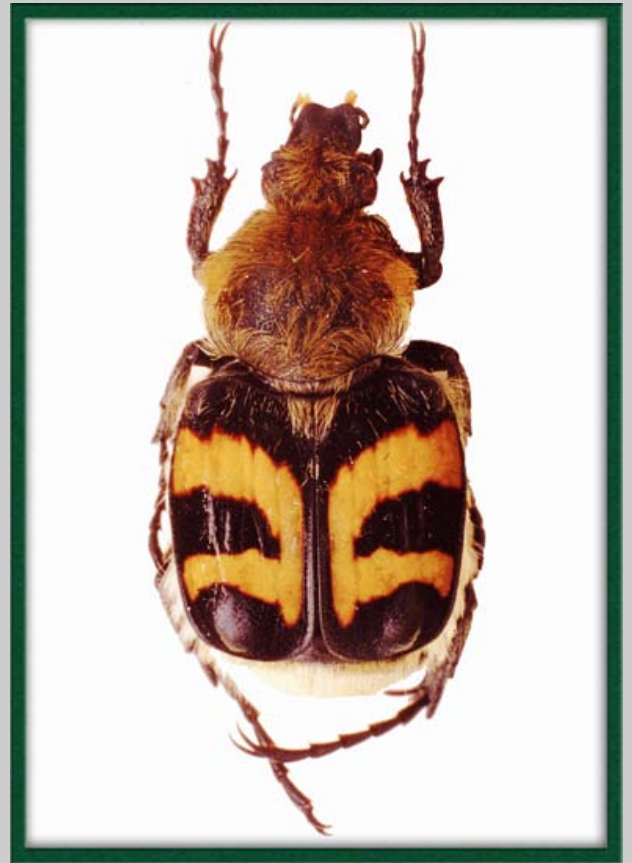
# Trichie fasciée

## Trichius fasciatus

Long de 9 à 15 mm, on le trouve en été sur les fleurs particulièrement : Ombellifères\*, Églantines, Ronces, Spirées\*, etc...

The adult is 9 to 15 mm long. It is easily spotted in the summer, particularly on flowers: Umbelliferous, Wild Roses, Bramble, Spirea, etc.

*Trichius fasciatus -Scarabaeidae-*



Sommaire



Précédent - Suivant

# Trichie rosée

## Trichius rosaceus

Long de 9 à 15 mm, on le voit au printemps et en été sur les Ombellifères\*, Spirées\*, Chardons, Marguerites, Rosiers, les adultes se nourrissent de leurs pollens\*. Les larves\* mangent du bois en décomposition et mettent deux ans avant de se nymphoser\*.

The adult is 9 to 15 mm long. It comes out in spring and summer and crawls on flowers - Umbelliferous, Spirea, Thistles, Daisies and Roses. The adults feed on the pollen whereas the larvae eat decaying wood and take two years before the pupation stage.

*Trichius rosaceus* -Scarabaeidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Trichode des ruches

## Trichodes alvearius

Long de 10 à 16 mm, on le voit, de mai à août dans les prés particulièrement sur les Ombellifères\*. La larve\* vit dans les nids d'Hyménoptères\* comme les Guêpes maçonnes où elle se nourrit des larves\*. Il est commun.

It is 10 to 16 mm long. From May to August, it crawls around in meadows, particularly on Umbelliferous plants. The larva lives in Hymenoptera nests where it feeds on larvae. One favourite food source is Potter Wasps. This species is common.

*Trichodes alvearius -Cleridae-*



Sommaire



Précédent - Suivant

# Trichode des abeilles

## Bee Beetle

Long de 10 à 16 mm, on le voit dans les prés où il se pose sur les fleurs et les Ombellifères\*, il y chasse les autres insectes. La larve\* vit dans les nids d'abeilles, comme les Anthophores\*, les Osmies\* et parfois dans les ruches, où elle se nourrit d'œufs. L'espèce est commune.

The Bee Beetle is 10 to 16 mm long. It can be seen in fields where it flies on flowers and Umbelliferous plants chasing other insects. The larva lives in bees' nests - Anthophorae and Osmiae, and sometimes inside hives where it feeds on eggs. This species is common.

*Trichodes apiarius -Cleridae-*



Sommaire



Précédent - Suivant



# Géotrupe printanier

## Dor Beetle

Il est long de 12 à 20 mm. On le rencontre, plutôt en milieux sablonneux et en sous-bois, dans les crottins\* et plus rarement dans les bouses\*, au printemps et en été. Il est très commun.

The Dor Beetle is 12 to 20 mm long. It can be observed in sandy terrain and forest underbrush, in droppings and more rarely in dung, in spring and summer. This beetle is quite common.

*Trypocopris vernalis* -Geotrupidae-



Sommaire



Précédent - Suivant

# Minotaure typhée

## Typhoeus typhoeus

Long de 12 à 20 mm, il se nourrit d'excréments, particulièrement de crottes de moutons et lapins. Il affectionne les lieux secs et découverts. à l'automne, le mâle et la femelle creusent des terriers, de 1,5 m de profondeur, pour y stocker la nourriture et y déposer les œufs. On le voit du printemps à l'automne. Il est commun.

The adult is 12 to 20 mm long. It feeds on excrements, particularly sheep and rabbit droppings. It loves dry open spaces. In the autumn, both the male and the female tunnel down into the ground for about 1.5 m to stock food and lay eggs. The beetle can be observed from spring to autumn; common.



*Typhoeus typhoeus -Geotrupidae-*



Sommaire



Précédent - Suivant

## Silphe à quatre points

### Xylodrepa quadripunctata

Longue de 11 à 14 mm, on la voit dans les bois sur les branches des arbres feuillus, notamment du chêne où elle chasse les chenilles des Bombyx\* et d'autres larves\*. Elle est commune.

It is 11 to 14 mm long and inhabits the woods, living on broad-leaved tree branches, particularly on Oak where it hunts Oak moth caterpillars and other larvae. It is common.

*Xylodrepa quadripunctata -Silphidae-*



Sommaire



Précédent - Suivant

# Coureur du bois

## Xylotrechus arvicola

Long de 8 à 20 mm, l'adulte se voit de mai à juillet, parfois sur les fleurs, le plus souvent sur les arbres morts ou abattus. La larve\* très polyphage\* est signalée sur le Hêtre, le Chêne, le Châtaignier, le Peuplier, etc. Il est assez rare.

This insect is 8 to 20 mm long and visible from May to July. It can be spotted on flowers and most often on dead or felled trees. The larva is highly polyphagous and has been identified on Beech, Oak, Chestnut and Poplar, etc. It is fairly rare.

*Xylotrechus arvicola* -Cerambycidae-



Sommaire



Précédent - Suivant